



Dokument s plenarne sjednice

**B8-0075/2017 }
B8-0078/2017 }
B8-0082/2017 }
B8-0084/2017 }
B8-0089/2017 }
B8-0091/2017 } RC1**

18.1.2017

ZAJEDNIČKI PRIJEDLOG REZOLUCIJE

podnesen u skladu s člankom 135. stavkom 5. i člankom 123. stavkom 4.
Poslovnika,

koji zamjenjuje prijedloge rezolucija sljedećih klubova:

S&D (B8-0075/2017)
ECR (B8-0078/2017)
Verts/ALE (B8-0082/2017)
EFDD (B8-0084/2017)
ALDE (B8-0089/2017)
PPE (B8-0091/2017)

o stanju u Burundiju
(2017/2508(RSP))

**Cristian Dan Preda, Elmar Brok, Joachim Zeller, Jarosław Wałęsa,
Tomáš Zdechovský, Agnieszka Kozłowska-Rajewicz, Krzysztof Hetman,
Ivan Štefanec, Pavel Svoboda, Brian Hayes, Jaromír Štětina,
Bogdan Brunon Wenta, Marijana Petir, Eduard Kukan, Tunne Kelam,
Lefteris Christoforou, Ivana Maletić, Željana Zovko, Dubravka Šuica,
Thomas Mann, Luděk Niedermayer, Csaba Sógor, Michaela Šojdrová,
Therese Comodini Cachia, Jeroen Lenaers, Maurice Ponga,
Anna Záborská, Lorenzo Cesa, József Nagy, Romana Tomc, Adam
Szejnfeld, Ivica Tolić, Eva Paunova, Laima Liucija Andrikiienė, Claude**

RC\1114753HR.docx

PE596.785v01-00 }
PE596.788v01-00 }
PE598.390v01-00 }
PE598.392v01-00 }
PE598.397v01-00 }
PE598.399v01-00 } RC1

Rolin, Andrey Kovatchev, Jiří Pospíšil, Inese Vaidere, Roberta Metsola, Patricija Šulin, Deirdre Clune, György Hölvényi, David McAllister, László Tóké, Mariya Gabriel, Seán Kelly, Giovanni La Via

u ime Kluba zastupnika PPE-a

Pier Antonio Panzeri, Maria Arena

u ime Kluba zastupnika S&D-a

Charles Tannock, Mark Demesmaeker, Ryszard Antoni Legutko, Ryszard Czarnecki, Tomasz Piotr Poręba, Karol Karski, Anna Elżbieta Fotyga, Zdzisław Krasnodębski, Branislav Škripek, Jana Žitňanská, Notis Marias, Ruža Tomašić, Raffaele Fitto, Angel Dzhambazki, Monica Macovei, Valdemar Tomaševski

u ime Kluba zastupnika ECR-a

Pavel Telička, Dita Charanzová, Ilhan Kyuchyuk, Beatriz Becerra

Basterrechea, Izaskun Bilbao Barandica, Filiz Hyusmenova,

Petras Auštrevičius, Louis Michel, Marielle de Sarnez, Gérard Deprez,

Martina Dlabajová, María Teresa Giménez Barbat, Marian Harkin,

Ivan Jakovčić, António Marinho e Pinto, Urmas Paet, Jozo Radoš,

Frédérique Ries, Marietje Schaake, Jasenko Selimovic, Hannu Takkula,

Ramon Tremosa i Balcells, Ivo Vajgl, Hilde Vautmans, Paavo Väyrynen,

Cecilia Wikström, Javier Nart, Nedzhmi Ali, Valentinas Mazuronis

u ime Kluba zastupnika ALDE-a

Judith Sargentini, Maria Heubuch, Heidi Hautala, Florent Marcellesi,

Michèle Rivasi, Bodil Valero, Barbara Lochbihler, Bart Staes,

Ernest Urtasun, Igor Šoltes, Davor Škrlec, Bronis Ropé

u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Ignazio Corrao, Fabio Massimo Castaldo, Piernicola Pedicini,

Laura Agea, Laura Ferrara, Isabella Adinolfi

u ime Kluba zastupnika EFDD-a

Rezolucija Europskog parlamenta o stanju u Burundiju (2017/2508(RSP))

Europski parlament,

- uzimajući u obzir svoje prethodne rezolucije o Burundiju, a posebno zadnje dvije rezolucije, usvojene 9. srpnja 2015.¹ odnosno 17. prosinca 2015.²,
- uzimajući u obzir izmijenjeni Sporazum iz Cotonoua, a posebice njegov članak 96.,
- uzimajući u obzir Odluku Vijeća (EU) 2016/394 od 14. ožujka 2016. o zaključivanju postupka savjetovanja s Republikom Burundijem na temelju članka 96. Sporazuma o partnerstvu između članica Skupine afričkih, karipskih i pacifičkih zemalja s jedne strane i Europske zajednice i njezinih država članica s druge strane³,
- uzimajući u obzir svoju Rezoluciju od 4. listopada 2016. o budućnosti odnosa između AKP-a i EU-a nakon 2020.⁴,
- uzimajući u obzir Rezoluciju Zajedničke parlamentarne skupštine AKP-a i EU-a od 9. prosinca 2015. o stanju u Burundiju,
- uzimajući u obzir Sporazum o miru i pomirenju u Burundiju potpisan u Aruši 28. kolovoza 2000.,
- uzimajući u obzir Ustav Burundija, a posebice njegov članak 96.,
- uzimajući u obzir Afričku povelju o demokraciji, izborima i upravljanju,
- uzimajući u obzir Afričku povelju o ljudskim pravima i pravima naroda,
- uzimajući u obzir Opću deklaraciju o ljudskim pravima,
- uzimajući u obzir izjavu o Južnoj Africi i Burundiju te Međunarodnom kaznenom sudu (MKZ) koju je 21. listopada 2016. u ime Europske unije dala Federica Mogherini, potpredsjednica Komisije/Visoka predstavница Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku,
- uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EU) 2015/1755 od 1. listopada 2015. o mjerama ograničavanja s obzirom na stanje u Burundiju i odluku o produljenju njihova trajanja od 29. rujna 2016.,
- uzimajući u obzir Rezoluciju Afričke komisije o ljudskim pravima i pravima naroda od 4. studenog 2016. o stanju ljudskih prava u Republici Burundiju,

¹ Usvojeni tekstovi, P8_TA(2015)0275.

² Usvojeni tekstovi, P8_TA(2015)0474.

³ SL L 73, 18.3.2016., str. 90.

⁴ Usvojeni tekstovi, P8_TA(2016)0371.

- uzimajući u obzir izvješće od 20. rujna 2016. o neovisnoj istrazi Ujedinjenih naroda o Burundiju, koja je pokrenuta na temelju Rezolucije Vijeća za ljudska prava S-24/1,
 - uzimajući u obzir izvješće visokog povjerenika UN-a za ljudska prava o stanju ljudskih prava u Burundiju od 17. lipnja 2016.,
 - uzimajući u obzir Rezoluciju o stanju ljudskih prava u Burundiju koju je 30. rujna 2016. usvojilo Vijeće Ujedinjenih naroda za ljudska prava,
 - uzimajući u obzir izvješće izaslanstva Afričke komisije o ljudskim pravima i pravima naroda od 17. svibnja 2016. o posjetu Burundiju u svrhu utvrđivanja činjenica od 7. do 13. prosinca 2015.,
 - uzimajući u obzir izjavu o zabrani organizacije Ligue Iteka u Burundiju koju je 6. siječnja 2017. dala glasnogovornica ESVD-a,
 - uzimajući u obzir članak 135. stavak 5. i članak 123. stavak 4. Poslovnika,
- A. budući da Burundi proživljava dramatičnu političku, društvenu i gospodarsku krizu otkako se njegov predsjednik Pierre Nkurunziza u travnju 2015. odlučio kandidirati za treći predsjednički mandat, prekršivši time Sporazum iz Aruše i Ustav Burundija; budući da je predsjednik Nkurunziza nedavno dao izjave u kojima nije isključio mogućnost izmjene burundijskog Ustava kako bi se mogao kandidirati i za potencijalni četvrti mandat od 2020. nadalje;
- B. budući da je Burundi 19. listopada 2016. obavijestio Međunarodni kazneni sud (MKS) o svojem povlačenju iz Rimskog statuta i MKS-a nakon odluke MKS-a o otvaranju preliminarne istrage o nasilju i kršenjima ljudskih prava u toj zemlji;
- C. budući da je nakon dvogodišnje istrage u Burundiju organizacija Ligue Iteka 15. studenog 2016. u suautorstvu s Međunarodnim savezom za ljudska prava objavila izvješće pod naslovom „Represija i dinamika genocida u Burundiju”, u kojem su sadržani najnoviji podaci o represiji vlade i masovnim povredama ljudskih prava; budući da je nekoliko tjedana kasnije Ligue Iteka objavila i nekoliko istražnih izvješća o najtežim zločinima koje su počinile vladine snage u Burundiju: ubojstvima, otmicama, prisilnim nestancima, mučenju, silovanjima i masovnim pritvaranjima; budući da ti zločini prolaze posve nekažnjeno; budući da je do listopada 2016. već bilo zabranjeno pet drugih organizacija koje se bave pravima, konkretno Forum pour le renforcement de la société civile (FORSC), Forum pour la conscience et le développement (FOCODE), Action chrétienne pour l’abolition de la torture (ACAT), Association burundaise pour la protection des droits humains et des personnes détenues (APRODH) i Réseau des citoyens probes (RCP);
- D. budući da je Međunarodni savez za ljudska prava u studenom 2016. izvijestio o više od 1 000 ubijenih, 8 000 pritvorenih zbog političkih razloga, 300 do 800 nestalih, stotinama slučajeva mučenja, stotinama žena koje su postale žrtve seksualnog nasilja, tisućama proizvoljnih uhićenja, više od 310 000 osoba koje su postale izbjeglice u susjednim zemljama i 61 000 interno raseljenih osoba; budući da stanje sigurnosti u Burundiju

RC\1114753HR.docx

PE596.785v01-00 }
 PE596.788v01-00 }
 PE598.390v01-00 }
 PE598.392v01-00 }
 PE598.397v01-00 }
 PE598.399v01-00 } RC1

predstavlja rizik za stabilnost čitave regije;

- E. budući da vlada sve strože kontrolira neovisne medije i novine, a novinari se suočavaju s prisilnim nestancima, fizičkim prijetnjama i napadima ili pravosudnim uznemiravanjem; budući da je obustavljen rad svih neovisnih radijskih postaja; budući da su Reporteri bez granica Burundi smjestili na 156. od 180 mjesta na svojem Svjetskom indeksu slobode medija za 2016.;
- F. budući da je EU u ožujku 2016. zaključio savjetovanja na temelju članka 96. Sporazuma iz Cotonoua i obustavio izravnu financijsku potporu burundijskoj upravi, zaključivši da obveze koje je vlada predložila u pogledu ljudskih prava, demokratskih načela i vladavine prava nisu zadovoljavajuće;
- G. budući da je pravosudni sustav u Burundiju duboko korumpiran i da su, unatoč tome što su od početka krize stotine ljudi ubijene ili podvrgnute mučenju, za što su često odgovorne policija i obavještajne službe, malobrojni počinitelji privedeni pravdi;
- H. budući da postoji bojazan da će vlada „etnizirati” krizu i da razjedinjujuća retorika državnih dužnosnika postaje uobičajen trend, kao što su napomenuli i dužnosnici UN-a;
- I. budući da članovi Imbonerakurea, omladinskog ogranka vladajuće stanke, navodno privode i prelaćuju građane i krađu njihovu imovinu, te se koriste i silovanjem kao oružjem; budući da su njihovi napadi usmjereni na članove oporbe, posebno članove Nacionalnih snaga oslobođenja (FNL); budući da su tijekom posljednjih nekoliko mjeseci ubijeni, pritvoreni, prelaćeni i mučeni brojni članovi oporbe i osobe koje se doživljavaju kao protivnici;
- J. budući da je Vijeće 29. rujna 2016. produljilo trajanje mjera ograničavanja protiv Burundija do 31. listopada 2017.; budući da se te mjere sastoje od zabrane putovanja i zamrzavanja imovine ciljanih pojedinaca za čije se djelovanje smatra da ugrožava demokraciju ili ometa pronalaženje političkog rješenja krize u Burundiju;
- K. budući da se rad na posredovanju nastavlja, uz punu potporu Afričke unije, Istočnoafričke zajednice, EU-a i UN-a, u cilju promicanja dijaloga unutar Burundija te pronalaska sporazumnog i mirnog rješenja krize u Burundiju;
 - 1. izražava duboku zabrinutost zbog pogoršanja političkog i sigurnosnog stanja u Burundiju; osuđuje nasilje koje se u Burundiju provodi od 2015. i koje je dovelo do smrti, mučenja, ciljanog nasilja nad ženama, uključujući grupna silovanja, zlostavljanja i pritvaranja tisuća ljudi, prisilnog raseljavanja stotina tisuća Burundijaca, proizvoljnih uhićenja i nezakonitih pritvaranja te kršenja slobode tiska i izražavanja, kao i raširenu praksu nekažnjavanja tih zločina; poziva na provođenje temeljite i neovisne istrage u vezi s tim ubojstvima i kršenjem prava i traži da se počinitelje privede pravdi;
 - 2. podsjeća vlasti Burundija na njihovu obvezu da zajamče, zaštite i promiču temeljna prava, uključujući građanska i politička prava svojih građana kao što su sloboda govora i sloboda okupljanja, kako je propisano Afričkom poveljom o ljudskim pravima i pravima naroda te drugim međunarodnim i regionalnim instrumentima u području ljudskih prava; podsjeća

vladu Burundija na njezine međunarodne obveze na temelju Međunarodnog pakta o građanskim i političkim pravima, osobito u vezi s poštovanjem temeljnih sloboda i vladavine prava te postupanjem sa sudskim predmetima, posebno u pogledu prava na pošteno i nepristrano suđenje;

3. duboko je zabrinut zbog činjenice da je Nacionalna skupština u Burundiju 23. odnosno 28. prosinca 2016. usvojila dva nacrtu zakona kojima se uspostavljaju strože kontrole nad djelovanjem domaćih i međunarodnih nevladinih organizacija; ističe da je kao posljedica tih zakona 3. siječnja 2017. organizaciji Ligue Iteka zabranjen rad u toj zemlji; apelira na burundijske vlasti da preispitaju tu odluku; naglašava ključnu ulogu civilnog društva i aktivista za ljudska prava u demokratskom društvu; poziva lokalne vlasti da im omoguće slobodno i sigurno djelovanje;
4. poziva na trenutačno i bezuvjetno puštanje na slobodu svih zatvorenika savjesti; poziva EU i njegove države članice da udvostruče napore koje ulažu u podupiranje i zaštitu boraca za ljudska prava i ugroženih organizacija u toj zemlji;
5. poziva burundijske vlasti da bez odgode dopuste slobodan rad medija i da oporbenim vođama koji su u egzilu dopuste povratak u zemlju;
6. apelira na burundijsku vladu da ponovno započne suradnju s Uredom visokog povjerenika za ljudska prava i s Vijećem UN-a za ljudska prava te da osoblju Ureda visokog povjerenika za ljudska prava omogući pristup pritvornim objektima; apelira na burundijsku vladu da poštuje i jamči ljudska prava i temeljne slobode za sve građane, u skladu sa svojim međunarodnim obvezama;
7. snažno podupire demokratska načela i vrijednosti, ljudska prava i vladavinu prava kao ključne elemente Sporazuma o partnerstvu između AKP-a i EU-a te načela iznesena u Sporazumu iz Aruše; apelira na sve strane da ostvare potrebne uvjete za ponovnu izgradnju povjerenja i poticanje nacionalnog jedinstva uz pomoć uključivog i transparentnog nacionalnog dijaloga u kojem će sudjelovati vlada, oporbene stranke i predstavnici civilnog društva u skladu sa Sporazumom iz Aruše i Ustavom Burundija;
8. s dubokom zabrinutošću prima na znanje da je Burundi formalizirao svoje povlačenje iz Rimskog statuta; podsjeća da je MKS ključna institucija koja pomaže građanima da ostvare pravdu kad su suočeni s najtežim zločinima, u slučajevima kada to nije moguće na nacionalnoj razini;
9. poziva Vijeće sigurnosti UN-a i MKS da žurno otvore iscrpnu istragu o navodnim kršenjima ljudskih prava u Burundiju koje je počinjeno tijekom nedavne krize u toj zemlji, uključujući opasnost od genocida na njegovu državnom području;
10. osuđuje donošenje novog zakona o osnivanju nacionalnih dobrovoljačkih snaga kojim bi se legalizirale aktivnosti nasilne paravojne omladinske skupine Imbonerakure, koju brojne međunarodne organizacije za ljudska prava i UN optužuju za teška kršenja ljudskih prava i za djelovanje u ozračju nekažnjavanja; poziva na trenutačno razoružanje te paravojne skupine;

RC\1114753HR.docx

PE596.785v01-00 }
PE596.788v01-00 }
PE598.390v01-00 }
PE598.392v01-00 }
PE598.397v01-00 }
PE598.399v01-00 } RC1

11. podržava odluku Vijeća da nakon neuspjelih pregovora započetih na temelju članka 96. Sporazuma iz Cotonoua obustavi izravnu financijsku potporu burundijskoj upravi, uključujući proračunsku potporu, zadržavajući pritom punu financijsku potporu koja se izravnim kanalima daje za stanovništvo i humanitarnu pomoć;
12. pozdravlja ciljane sankcije koje je EU usvojio 1. listopada 2015. i koje su usklađene s odlukom Afričke unije da nametne ciljane sankcije, uključujući ograničenja putovanja i zamrzavanje imovine Burundijcima koji su odgovorni za kršenje ljudskih prava i onima koji ometaju nastojanja da se postigne političko rješenje krize; poziva EU da proširi te sankcije na sve pojedince koji svojim djelima ugrožavaju mir i stabilnost u regiji potičući mržnju i kršeći Sporazum iz Aruše;
13. izražava zabrinutost da bi političke krize mogle dovesti do etničkog sukoba; osuđuje činjenicu da burundijska uprava i vojska građane popisuju po narodnosti; apelira na sve strane da poštuju Sporazum iz Aruše;
14. pozdravlja Istražno povjerenstvo UN-a za ljudska prava u Burundiju, osnovano u studenom 2016. radi istrage kršenja i povreda ljudskih prava u Burundiju od travnja 2015.; apelira na burundijske vlasti da u potpunosti surađuju s članovima Istražnog povjerenstva;
15. podržava rezoluciju Vijeća sigurnosti UN-a iz srpnja 2016. kojom se odobrava aktiviranje policijskih snaga UN-a u Burundiju u cilju ublažavanja nasilja i povreda ljudskih prava u toj zemlji; apelira na Vijeće za mir i sigurnost Afričke unije da hitno pošalje izaslanstvo u Bujumburu koje će se susresti s predsjednikom Nkurunzizom i natjerati ga da stane na kraj kršenju prava koje provode sigurnosne snage;
16. poziva Afričku uniju, UN i EU da ozbiljno razmotre regionalnu dimenziju i spriječe eventualnu daljnju destabilizaciju regije; apelira na potpredsjednicu Komisije/Visoku predstavnicu da surađuje s burundijskim vlastima i svim drugim relevantnim dionicima te da podupre, obnovi i poboljša vjerodostojnost rada Istočnoafričke zajednice na regionalnom posredovanju u cilju pronalaska trajnog rješenja krize kojim će se poštovati Ustav, Sporazum iz Aruše i međunarodno pravo u području ljudskih prava uz pomoć otvorenog i uključivog dijaloga;
17. duboko je zabrinut zbog sve većeg odljeva izbjeglica u susjedne zemlje i zbog alarmantnog humanitarnog stanja u Burundiju; ponovno izražava svoju potporu i solidarnost sa svim humanitarnim organizacijama koje djeluju na terenu te sa susjednim zemljama koje stanovnicima Burundija pružaju utočište; ponovno poziva EU-a da pojača svoju pomoć u toj regiji;
18. izražava ozbiljnu zabrinutost zbog najave predsjednika Nkurunzize od 30. prosinca 2016. da bi se mogao ponovno kandidirati za četvrti predsjednički mandat 2020.;
19. osobito je zabrinut zbog alarmantne razine diskriminacije i kriminalizacije pripadnika skupine LGBTI u Burundiju; stoga traži od Nacionalne skupštine i vlade Burundija da stave izvan snage članke iz kaznenog zakonika kojima se diskriminira zajednica LGBTI;
20. nalaže svojem predsjedniku da ovu Rezoluciju proslijedi vladi i parlamentu Burundija,

Vijeću AKP-a i EU-a, Komisiji, Vijeću, Istočnoafričkoj zajednici i vladama njezinih država članica, potpredsjednici Komisije/Visokoj predstavnici Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku, institucijama Afričke unije i glavnom tajniku Ujedinjenih naroda.

RC\1114753HR.docx

PE596.785v01-00 }
PE596.788v01-00 }
PE598.390v01-00 }
PE598.392v01-00 }
PE598.397v01-00 }
PE598.399v01-00 } RC1

HR